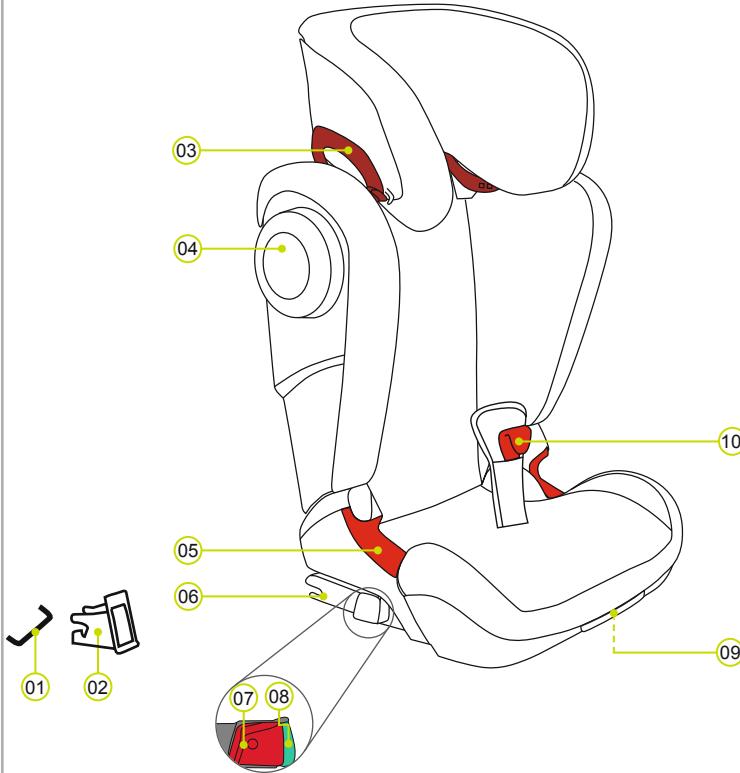


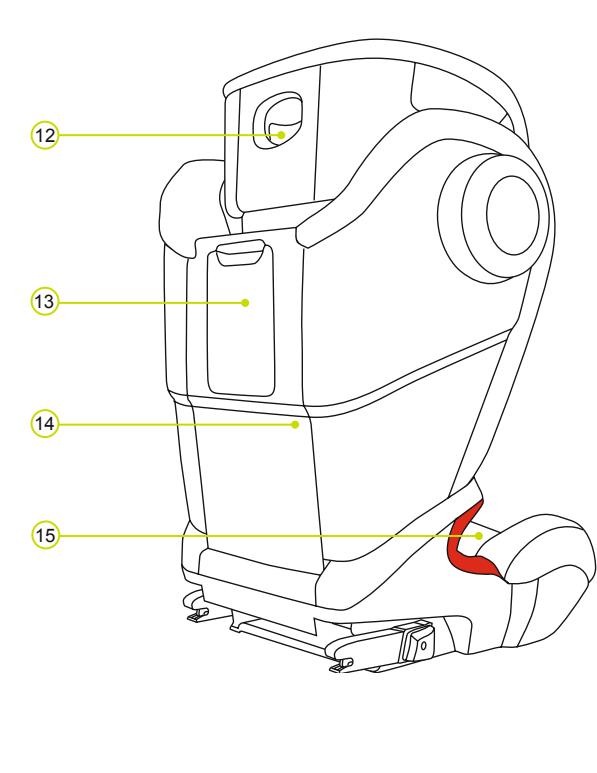
# STRANA I

## 1. PREGLED PROIZVODA



01 ISOFIX-pričvrstne tačke (automobil)  
02 ISOFIX-uvodnice  
03 Držać pojasa (tamno crvena)  
04 SICT

05 Vođica pojasa (svetlo crvena)  
06 ISOFIT-uskočne ručice  
07 Dugme za otpuštanje  
08 Sigurnosno dugme



09 ISOFIT-taster za podešavanje  
10 SecureGuard  
11 Ručica za podešavanje visine uzglavlja  
12 Pretinac za odlaganje  
13 Naslon za leđa  
14 Sedišni jastuk

## 2. UVOD

Drago nam je što će naš proizvod KIDFIX III M moći bezbedno da prati Vaše dete kroz novo životno doba.

Da bi Vaše dete bilo ispravno zaštićeno KIDFIX III M morate da ugradite i koristite isključivo na način opisan u ovim uputstvima!

Ukoliko imate dodatnih pitanja vezanih za korišćenje, budite slobodni da nam se obratite:

**Britax Childcare**  
Britax Römer  
Kindersicherheit GmbH  
Theodor-Heuss-Straße 9  
D-89340 Leipheim  
Deutschland

T.: +49 (0) 8221 3670 -199/-299  
F.: +49 (0) 8221 3670 -210  
E.: service.de@britax.com  
www.britax.com

**Britax Childcare**  
Britax Excelsior Limited  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
T.: +44 (0) 1264 333343

F.: +44 (0) 1264 334146  
E.: service.uk@britax.com  
www.britax.com

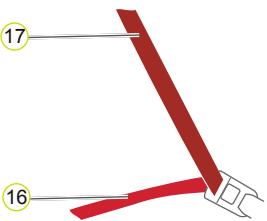
U ovom uputstvu korišćeni su u daljem tekstu navedeni simboli:

Simbol	Signalna reč	Objašnjenje
⚠	OPASNOST!	Opasnost od teških povreda
⚠	UPOZORENJE!	Opasnost od lakših povreda
⚠	OPREZ!	Opasnost od materijalne štete
ⓘ	SAVET!	Korisne informacije

Uputstva za korake koji imaju fiksni redosled su numerisana.

Primer:

1. Pritisnite dugme...



### Boje vođica sigurnosnog pojasa

Da bi se bolje razlikovali, oba automobilska pojasa su istaknuti različitim bojama. Dijagonalni pojaz (17) tamno crveno, a karločni pojaz (16) svetlo crveno. Boja vođica na dečijem sedištu prati istu šemu boja.

## 3. ODOBRENJE

BRITAX RÖMER Dečije automobilsko sedište	Ispitano i odobreno prema ECE*R 44/04
Grupa	Telesna težina

KIDFIX III M

Grupa	Telesna težina
II+III	15 do 36 kg

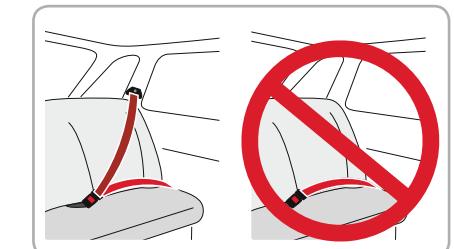
\*ECE = Evropski standard za sigurnosnu opremu

Dečije automobilsko sedište je konstruisano, testirano i odobreno u skladu sa zahtevima evropskog standarda za dečiju sigurnosnu opremu (ECE R 44/04). Kontrolni znak E (u krugu) i broj odobrenja nalaze se na narandžastoj etiketi potvrde (nalepnica na automobilskom dečijem sedištu).

⚠ **OPASNOST!** Odobrenje prestaje da važi čim se nešto promeni na dečjem sedištu. Promene sme da izvodi isključivo proizvođač. Dečije sedište je dozvoljeno za primenu kako sa SecureGuard-om, tako i za primenu bez njega.

⚠ **UPOZORENJE!** KIDFIX III M sme da se koristi isključivo za obezbeđivanje sigurnosti deteta u automobilu. Ne sme nikako da se koristi kao sedište u kući ili kao igračka.

⚠ **OPASNOST!** Nikada ne obezbeđujte dete ili dečije sedište 2-punktualnim sigurnosnim pojasmom. Ako je Vaše dete u sedištu obezbeđeno samo 2-punktualnim pojasmom, u slučaju nesreće može teško da se povredi ili čak nastrada.



## 4. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pridržavajte se uputstava o korišćenju sigurnosnih sistema za decu u radnim uputstvima Vašeg vozila. Sedište može da se koristi u vozilima sa ISOFIX-sidrenim sistemima (pogledati listu tipova) i u vozilima sa 3-punktualnim pojasevima.

Pogledajte u uputstvima Vašeg vozila informacije o sedištimima koja su odobrena za dečija automobilska sedišta u klasi težine od 15 do 36 kg.

KIDFIX III M sedište odobreno je za dva različita načina ugradnje:

Simbol	Način ugradnje	Vrsta odobrenja	Poglavlje
	sa ISOFIT uskočnim ručicama na ISOFIX pričvrstnim tačkama na vozilu. Obratite pažnju na listu tipova vozila.	polu-univerzalno a)	9A
	za automobile sa 3-punktualnim pojason	univerzalno	9B

a) To znači da dečije sedište može da se koristi samo u vozilima navedenim u priloženoj listi tipova vozila. Ova lista se redovno ažurira. Aktuelnu verziju možete da dobijete od nas ili na adresi [www.britax.com](http://www.britax.com). Dečije sedište možete da koristite na sledeće načine:

u pravcu vožnje	da
suprotno od pravca vožnje	ne <sup>1)</sup>
sa 2-punktualnim pojason	ne
sa 3-punktualnim pojason <sup>2)</sup>	da
sa ISOFIX pričvrstnim tačkama (između površine sedišta i leđnog naslona)	da
na suvozačevom sedištu	da <sup>3)</sup>
na bočnim zadnjim sedištima	da
na srednjem zadnjem sedištu (sa tropunktualnim pojason)	da <sup>4)</sup>



1) Korišćenje je dozvoljeno samo na sedištu vozila okrenutom ka nazad (npr. kombi, minibus) koje je dozvoljeno i za prevoz odraslih. Sedište ne sme da bude opremljeno vazdušnim jastukom.

2) Pojas mora da bude odobren po standardu ECE R 16 (ili drugim sličnim standardima), npr. prepoznatljivo uokvireno „E“, „e“ na nalepcima na pojusu.

3) Ako postoji vazdušni jastuk sa prednje strane: Automobilsko sedište pomerite što dalje unazad, pročitajte uputstva u priručniku automobila.

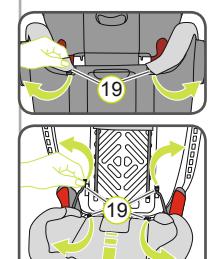
4) Primena nije moguća ukoliko je sedište opremljeno samo sa 2-punktualnim sigurnosnim pojason.

## 5. NEGA I ODRŽAVANJE

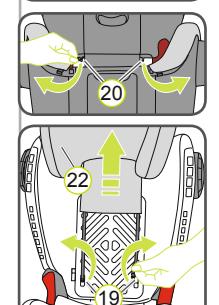
Vodite računa da koristite isključivo originalne BRITAX RÖMER rezervne presvlake jer je presvlaka sastavni deo automobilskog dečijeg sedišta i ispunjava važne funkcije za obezbeđivanje besprekornog funkcionisanja sistema. Rezervne presvlake možete da nabavite u specijalizovanim prodavnicama.

- Presvlaka može da se skinie i opere blagim sredstvom za pranje u programu veš mašine za osetljive tkanine (30 °C). Pridržavajte se uputstava na etiketi za pranje presvlake.
- Plastični delovi mogu da se očiste sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. rastvarače).

⚠ **OPASNOST!** Automobilsko dečje sedište ne sme da se koristi bez presvlake.



1. Naslove za glavu automobilskog sedišta pomerite u najvišu poziciju.
2. Skinite kukice presvlake (19) na zadnjoj strani leđnog naslona.
3. Skinite gornji deo presvlake i preklopite ga napred na sedište.
4. Skinite kukice presvlake (19) na prednjoj strani leđnog naslona.
5. Skinite presvlaku sa sedišta.



6. Skinite kukice presvlake (20) na zadnjoj strani leđnog naslona.
7. Skinite kukice presvlake (19) na prednjoj strani leđnog naslona.
8. Skinite presvlaku uzglavlja (22).

► Sada možete da operete presvlaku. Pridržavajte se uputstava na etiketi za pranje presvlake.



**Stavljanje presvlake**  
Za stavljanje presvlake postupite obrnutim redosledom.

## 6. DEMONTAŽA I BACANJE

### ODVEZIVANJE POJASA:

1. Za odvezivanje deteta pritisnite dugme za otpuštanje na automobilskoj kopči na pojusu.

### DEMONTAŽA:

1. Pritisnite taster za otpuštanje na kopči automobilskog pojasa
2. Otvorite tamno crveni držać pojasa (03) pritiskanjem tastera na držaću pojasa (03) ka nazad i izvucite dijagonalni pojaz (17).
3. Za otpuštanje ISOFIT pričvršćenja pritisnite zeleno sigurnosno dugme (08) i crveno dugme za otpuštanje (07) na prvoj, a zatim na drugoj strani.  
► Sada možete da izvadite dečije sedište.

⚠ **OPASNOST!** Dečije automobilsko sedište mora uvek da bude obzbeđeno u automobilu, čak i kada dete nije u njemu.

### BACANJE:

Pridržavajte se važećih propisa u Vašoj zemlji.

Bacanje ambalaže	Kontejner za karton
Presvlaka za sedište	Kučni otpad, termička obrada
Plastični delovi	U skladu sa oznakom u odgovarajući kontejner
Metalni delovi	Kontejner za metalni otpad
Trake pojasa	Kontejner za poliester
Kopče i jezičci	Kučni otpad

15 kg - 36 kg  
\*(~4 Y - 12 Y)

## KIDFIX III M

Uputstvo za korišćenje

RS



[www.britax.com](http://www.britax.com)

2000030979 - 04/18

# STRANA II

## 7. SIGURNOSNE NAPOMENE

**⚠️ Odvojite vreme da pažljivo pročitate ova uputstva i čuvajte ih u za to predviđenoj pregradi 13 na dečjem sedištu tako da Vam uvek budu dostupna! Ako dajete dečije sedište na korišćenje trećim licima, morate da priložite i uputstvo!**

### ⚠️ OPASNOST! O zaštiti Vašeg deteta:

- U slučaju nesreće sa udarom brzine veće od 10 km/h, dečije sedište može da se ošteći bez da je štetna vidljiva. Automobilsko dečje sedište u tom slučaju mora da se zameni. Staro sedište bacite u skladu s propisima.
- Pažljivo proverite automobilsko dečje sedište u slučaju oštećenja (npr. posle pada).
- Redovno proveravajte sve važne delove na oštećenja. Uverite se da svi, naročito mehanički delovi, savršeno funkcionišu.
- Delovi dečijeg sedišta ne smiju da se podmazuju.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u automobilskom sedištu u vozilu.
- Neka Vaše dete ulazi u automobil i izlazi iz njega isključivo na trotoar.
- Zaštite dečije sedište od direktnih sunčevih zraka kada ga ne koristite. Pod uticajem direktnih sunčevih zraka, dečije sedište može da postane jako vrueće. Dečija koža je ostetljiva i to može da izazove povrede.
- Što je pojaz čvrše zategnut, to je veća bezbednost Vašeg deteta. Stoga izbegavajte debliju odecu ispod pojaza.
- Za vreme dugih vožnji redovno pravite pauze, kako biste Vašem detetu omogućili izlazak iz sedišta i igru.
- Upotreba na zadnjem sedištu: Povucite prednje sedište dovoljno napred, da stopala vašeg deteta ne dodiruju ledni naslon prednjeg sedišta (da biste izbegli povrede).

### ⚠️ OPASNOST! O zaštiti svih osoba u automobilu:

Kod nalog kočenja ili u slučaju nesreće, neobezbeđeni predmeti i osobe mogu da povrede ostale saputnike u automobilu. Stoga, uvek proverite da...

- su leđni nasloni automobilskih sedišta pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon na zadnjem sedištu mora da bude učvršćen).
- su svi teški ili predmeti oštih ivica u automobilu (npr. na zadnjoj polici) dobro obezbeđeni.
- su sve osobe u automobilu vezane sigurnosnim pojasmom.
- je dečije sedište u automobilu uvek obezbeđeno, čak i ako dete nije u njemu.

### ⚠️ UPOZORENJE! O zaštiti kod korišćenja sedišta za decu:

- Dečije sedište nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sedenje.
- Naslon 14 može da padne nazad. Pre nego što dete sedne u njega, dečije sedište stavite na sedište automobila.
- Kod pomeranja leđnog naslona prema gore 14 ništa ne sme da se nalazi u području između leđnog naslona 14 i sedišnog 15 jastuka. Vi ili Vaše dete biste mogli npr. da priklejste prste i povredite se.
- Da biste izbegli oštećenja, vodite računa da dečije automobilsko sedište nije priklejšteno između čvrstih predmeta (automobilска vrata, šine sedišta itd.).
- Dečije sedište čuvajte na bezbednom mestu kada nije u upotrebi. Ne stavlajte teške predmete na sedište i ne stavlajte ga direktno pored izvora toplote ili na direktnе sunčeve zrake.

### ⚠️ OPREZ! O zaštiti Vašeg vozila:

- Na nekim presvlakama od osetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu da ostanu tragovi korišćenja dečijeg sedišta. Za najbolju zaštitu Vaših automobilskih presvlaka preporučujemo korišćenje BRITAX RÖMER podloge za dečije sedište iz našeg programa dodatne opreme.

## 8. PODEŠAVANJE UZGLAVLJA

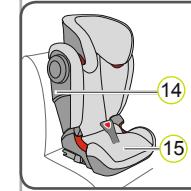
Ispravno prilagođeno uzglavlje 22 obezbeđuje optimalan položaj dijagonalnog pojasa 17 i nudi detetu optimalnu zaštitu.

Uzglavlje 22 mora da bude namešteno tako da između ramena deteta i uzglavlja ostane još samo oko dva prsta 22 slobodnog prostora.

**Visinu uzglavlja možete da prilagodite prema visini deteta:**

1. Uhvatite ručicu za podešavanje 12 na zadnjoj strani uzglavlja 22 i povucite je prema sebi. Uzglavlje je sada debllokirano.
2. Debllokirano uzglavlje sada možete da pomerite 22 na željenu visinu. Čim otpustite ručicu za podešavanje 12 uzglavlje će ponovo da se blokira 22.
3. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište.
4. Pustite dete da sedne u dečije sedište i proverite visinu. Ponovite postupak sve dok uzglavlje 22 ne bude na tačnoj visini.
5. Iskopčajte ručicu za podešavanje 12 i povucite je prema sebi. Uzglavlje je sada debllokirano.
6. Debllokirano uzglavlje sada možete da pomerite 22 na željenu visinu. Čim otpustite ručicu za podešavanje 12 uzglavlje će ponovo da se blokira 22.
7. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište.
8. Pustite dete da sedne u dečije sedište i proverite visinu. Ponovite postupak sve dok uzglavlje 22 ne bude na tačnoj visini.

## 9. INSTALACIJA



Prilagođavanje naslona:  
Naslon je 14 preko zglobovine povezan sa sedišnim 15 jastukom. Naslon se 14 bestepeno prilagođava nagibu automobilskog sedišta.  
Obratite pažnju da je najbolja moguća zaštita obezbeđena samo kada je automobilsko sedište u uspravnoj poziciji

### A | Sa ISOFIT 3-punktualnim pojasmom

KIDFIX III M se pomoću ISOFIT-uskočnih ručica fiksno ugrađuje u automobil. Zatim se Vaše dete vezuje 3-punktualnim pojasmom automobila.

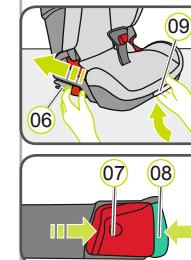


1. Ako Vaše vozilo nije opremljeno standardnim ISOFIX pomoćnim uvodnicama, montirajte dve uvodnice 02, sadržane u obimu isporuke sedišta\*, na dve ISOFIX pričvršne tačke Vašeg vozila, 01 sa izrezom prema gore.

- ⓘ SAVET! ISOFIX-pričvršne tačke se nalaze između sedišta i naslona sedišta automobila.

\* Pomoćne uvodnice olakšavaju ugradnju dečijeg sedišta pomoću ISOFIX pričvršnih tačaka i sprečavaju oštećenja na automobilskim presvlakama. Ako Vam više nisu potrebne, uklonite ih i čuvajte na bezbednom mestu. Kod vozila sa preklopnim naslonom sedišta, pomoćne uvodnice moraju da se uklone pre preklapanja naslona sedišta. Eventualni problemi najčešće proizlaze iz prijavštine ili stranih tela na pomoćnim uvodnicama ili kukama. Odstranite prijavštine i strana tela da biste izbegli te probleme.

2. Naslove za glavu automobilskog sedišta pomerite u najvišu poziciju.
3. Pratite korake navedene u poglavju 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“.



4. ISOFIT dugme za podešavanje 09 držite pritisnutim i izgurajte ISOFIT uskočne ručice 06 u potpunostinapolje.

5. Na obe strane sedišta pritisnite zeleno sigurnosno dugme 08 i crveno dugme za otvaranje 07 jednan prema drugom. Tako ćete se uveriti da su obe kukice na ISOFIT uskočnim ručicama 06 otvorene i spremne za primenu.

6. Stavite dečije sedište u pravcu kretanja vozila na jedno od sedišta automobila odobrenih u tu svrhu. Vodite računa da naslon dečijeg sedišta 14 ravno nalegne na naslon automobilskog sedišta.

7. Obe ISOFIT uskočne ručice pozicionirajte 06 direktno ispred pomoćnih uvodnica 02.

8. Gurnite obe ISOFIT-uskočne ručice 06 u pomoćne uvodnice 02 dok se ISOFIT-uskočne ručice 06 sa obe strane ne fiksiraju uz „Klik“zvuk.

- ⓘ OPASNOST! Zeleno sigurnosno dugme 08 mora da bude vidljivo sa obe strane kako bi dečije sedište bilo ispravno pričvršćeno.

9. ISOFIT-dugme za podešavanje 09 držite pritisnutim i gurnite dečije sedište što je više moguće prema nazad.

10. Protresite automobilsko dečje sedište da biste proverili da li je sigurno pričvršćeno i proverite ponovo sigurnosnu dugmad 08, da biste se uverili da su oba potpuno zelena.



11. Pratite korake navedene u poglavju 10 „OBEZBEDIVANJE DETETA“.

### ⚠️ Radi bezbednosti Vašeg deteta, pre svake vožnje proverite ...

- da li je dečije automobilsko sedište sa obe strane fiksirano sa ISOFIT-uskočnim ručicama 06 u ISOFIT-pričvršnim tačkama 01 i da li su oba sigurnosna dugmeta 08 potpuno zelena;
- da li je dečije sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz 16 na obe strane sedišnog jastuka provučen u svetlo crvene vodice pojasa 05,
- da li karlični pojaz 16 prolazi kroz svetlo crveni SecureGuard 10.
- da li je dijagonalni pojaz 17 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 isto tako provučen u svetlo crvenu vodicu 05 sedišnog jastuka,
- da li je dijagonalni pojaz 17 provučen kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju,
- SICT 04 ispravno instalirani i primjenjeni,
- da li dijagonalni pojaz prolazi 17 ukoso ka nazad,
- da li su pojasevi zategnuti i nisu uvrnuti,
- da li se kopča pojasa automobila 18 ne nalazi u svetlo crvenoj vodici pojasa 05 sedišnog jastuka.

- ⓘ OPASNOST! Ukoliko Vaše dete pokušava da otvorí kopču automobilskog pojasa 18 ili da uvuče dijagonalni pojaz 17 u svetlo crveni SecureGuard 10, zaustavite se čim Vam to bude moguće. Proverite da li je dečije sedište ispravno pričvršćeno i uverite se da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane s njegovim aktivnostima.

### ODVEZIVANJE DETETA I DEMONTAŽA:

Za odvezivanje deteta ili demontažu dečijeg sedišta pratite korake navedene u poglavju 6 „DEMONTAŽA I BACANJE“ [STRANA I]

### B | S 3-punktualnim pojasmom

KIDFIX III M se ne ugrađuje fiksno u automobil. Ono se jednostavno, zajedno s Vašim detetom, obezbeđuje 3-punktualnim pojasmom automobila.

1. Pratite korake navedene u poglavju 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“.
2. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište. Pri tom vodite računa da naslon dečijeg sedišta 14 ravno nalegne na naslon automobilskog sedišta.

- ⓘ Savet! Ukoliko naslon za glavu sedišta vozila ometa pričvršćivanje dečijeg sedišta, izvadite ga (pogledati uputstvo za vozilo). Obezbedite demontirani naslon za glavu na odgovarajućem mestu u vozilu tako da ne može da se pomera tokom vožnje.

3. Pratite korake navedene u poglavju 10 „OBEZBEDIVANJE DETETA“.

### ⚠️ Radi bezbednosti deteta, pre svake vožnje proverite ...

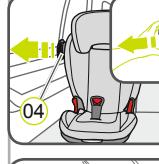
- da li je dečije sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz 16 na obe strane sedišnog jastuka provučen u svetlo crvene vodice pojasa 05,
- da li karlični pojaz 16 prolazi kroz svetlo crveni SecureGuard 10.
- da li je dijagonalni pojaz 17 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 isto tako provučen u svetlo crvenu vodicu 05 sedišnog jastuka,
- da li je dijagonalni pojaz 17 provučen kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju,
- da li dijagonalni pojaz prolazi 17 ukoso ka nazad,
- da li su pojasevi zategnuti i nisu uvrnuti,
- SICT 04 ispravno instalirani i primjenjeni,
- da li se kopča pojasa automobila 18 ne nalazi u svetlo crvenoj vodici pojasa 05 sedišnog jastuka.

- ⓘ OPASNOST! Ukoliko Vaše dete pokušava da otvorí kopču automobilskog pojasa 18 ili da uvuče dijagonalni pojaz 17 u svetlo crveni SecureGuard 10, zaustavite se čim Vam to bude moguće. Proverite da li je dečije sedište ispravno pričvršćeno i uverite se da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane s njegovim aktivnostima.

### ODVEZIVANJE DETETA I DEMONTAŽA:

Za odvezivanje deteta ili demontažu dečijeg sedišta pratite korake navedene u poglavju 6 „DEMONTAŽA I BACANJE“ [STRANA I]

## 10. OBEZBEDIVANJE DETETA



1. Okrećite SICT 04 u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljke na satu (na strani bližoj vratima) dok se ne dobije rastojanje od 5 mm u odnosu na vrata automobila ili maksimalno rastojanje.

2. Izvucite pojaz vozila i doveđite ga ispred deteta do automobilске kopče pojasa 18.

- ⓘ OPASNOST! Vodite računa da se automobilski pojaz ne uvrne, jer u suprotnom neće biti obezbeđena potpuna funkcionalnost sigurnosnog sistema.

3. Jezičak kopče gurnite u kopču automobilskog pojasa 18 uz zvuk KLIK.

4. Provuci dijagonalni 17 i karlični pojaz 16 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 u svetlo crvenu vodicu pojasa 05 sedišnog jastuka.

- ⓘ OPASNOST! Automobilска kopča pojaza 18 ne sme da se nađe između svetlo crvene vodice pojasa 05 i naslona za ruke.

5. Karlični pojaz 16 na drugoj strani sedišnog jastuka na isti način stavite u svetlo crvenu vodicu 05.

- ⓘ OPASNOST! Karlični pojaz 16 na obe strane mora da bude položen što je nije moguće preko detetovih prepona.

6. Dovedite karlični pojaz 16 u svetlo crveni SecureGuard 10.

- ⓘ OPASNOST! Dijagonalni pojaz 17 ne uvlaci 17 u svetlo crveni SecureGuard 10.

7. Provuci dijagonalni pojaz 17 kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju 22 dok se ne nađe u potpunosti i bez uvrtanja u držaću 03 pojasa.

- ⓘ Savet! Ako leđni naslon 14 prekriva držać pojasa 03, možete da podignite uzglavlje 22 na gore. Sada možete bez ikakvih napora 17 da postavite dijagonalni pojaz. Zatim ponovno vratite uzglavlje 22 na ispravnu visinu.

8. Proverite da li je dijagonalni pojaz iznad 17 ključne kosti Vašeg deteta, a ne na vratu i da je dugme na držaću pojasa 03 potpuno zatvoreno.

- ⓘ Savet! Uzglavlje možete po visini da namestite 22